

[ブラウザでメールを読む](#)



KAULUKOA

2021/12/5 配信 Vol.4

**お知らせがたくさんございますので、いくつかに分けて、ご案内が送信されます。
すべてのニュースレター、ご一読いただきますようお願いいたします。**

We have lots of things we would like to share with you! There will be several newsletters sending to subscribers in a couple of days. Please read through all Kaulukoa newsletters to receive the latest updates from us!

カウルコアスタッフ募集 Join Kaulukoa, work with us!

**カウルコアでは下記のポジションでスタッフを募集いたします
詳細お読みになりまして、対応可能な方はこのメール1番下にある応募フォームよりご
応募ください。**

We are hiring following position as Kaulukoa Staff. If any of your ability can contribute to the following position, please join and work with us!

●起用までのプロセス●

- 1) 応募フォームから応募（簡単な履歴書:日本語と英語、ご用意ください）
- 2) ZOOM（オンライン）またはスタジオ（対面）にてインタビュー
- 3) 採用可否決定 > 通知

●Process for recruitment●

- 1) Apply online from the form below (prepare brief Bio/CV both in English/Japanese)
- 2) Interview with our board of director and Kumu via Zoom online or Face to face at the studio in Yoyogi.
- 3) Result will be sent to you by email.

全てのポジションにおいて、起用者には、NDA（秘密保持契約）並びに労働契約の締結義務が生じます。雇用元；ロカヒクリエイションズ合同会社
All positions required to make NDA/Labor contract. Employer : Lōkahi Creations LLC.

**募集① スタジオ管理スタッフ（バイト、副業）
Studio management staff (part-time)**

●求める人材 (Required skill)

- 几帳面で綺麗好きな方、掃除好きな方
- 時間管理が得意な方
- 植物の世話が好きな方

Those who like cleanliness, like to tidy-up the room, good at time-management.
Likes to take care of plants.

●業務内容 (Summary)

- 主にスタジオの定期的な掃除、レンタルスタジオの管理（レンタル後の清掃、ゴミ出し、郵便物管理、植物の水やりなど）、スタジオメンテナンス、レンタル予約管理など、

Maintenance of the studio, clean-up studio after each use of the rental, booking management, mail-box check, water the plants, etc.

●就業場所 (Work location)

- 代々木公園スタジオ・カウルコア

Studio Kaulukoa @ Yoyogi-Koen, Shibuya, Tokyo

●報酬 (Fees)

- 時給ベースによる支払い（最低保証1500円/時）

1,500 yen / hour, Hourly paid based on actual working hours. Part-time.

●交通費 (Transportation fee)

- 1回ごとに往復1000円まで実費分を別途支給。

Up to 1000 yen each time.

●勤務日 (Working schedule) 副業可

- 週2回～（必要に応じて）Minimum 2 days / week , up to as needed.
- ※勤務時間に関しては、9時～21時の間で都度、双方スケジュールすり合わせの上決定しますが、フレキシブルに対応できる方優先。平均月間40時間前後を想定
(Working hours can be decided upon each time between 9 am to 9 pm.

40hours/month is expected.)

●その他 (Other remarks and requirements)

- 社会保険適用なし、雇用保険なし
- 使用言語＞日本語メインですが、スタジオレンタルなど外国籍の人にも解放予定ですので、問い合わせやスタジオでの対応など一部、英語が必要になる場合があります。（初級英会話レベル必須）

Social insurance, employee insurance not applicable.

Language : Mainly in Japanese. Must be able to read/speak Japanese(business level).

Native English speakers who can speak business level Japanese are also welcome.

募集② 事務局スタッフ(フルタイム) Customer Support/Relations(CR)Full-time

●求める人材 (Required skill)

- タスク管理能力、コミュニケーション能力が高い方
- 日本語、英語バイリンガル（ビジネスレベル：読み書きスピーキング共に）
- パソコンスキルをお持ちの方（MS OFFICE必須）
- 吸収力、理解力の速い方、即戦力で業務対応できる方

Task management skills, communication skills. JP<>ENG bilingual (Business level both in written/verbal). Computer skills. Quick understanding, work-ready person.

●業務内容 (Summary)

事務局スタッフとしてクラス全体の管理、日英翻訳を含むクムとの連絡事項調整、ZOOMホスト、生徒との連絡対応、電話対応など日常的なカウルコア事務局業務全体 (字幕

Manage the entire class operations, organize/contact with Kumu including Japanese-English translation, Zoom host for each class, correspondence with students including phone correspondence. All tasks relates to Kaulukao Classes.

●就業場所 (Work location)

代々木公園スタジオ・カウルコアと在宅勤務の併用

Work from home, and at Studio Kaulukoa whenever needed.

●報酬 (Fees)

月給制 (雇用保険、社会保険、賞与、有給有り)

※経験値、能力によって決定します。

●勤務日 (Working schedule)

土日を含む週5回 1週間40時間平均 (170時間前後の労働/月間) の勤務時間 (シフト制で決定、土日お休みの時もありますが、クラス開催がある土日は基本的に勤務)

※勤務時間に関しては、クラス開催スケジュールに依存してシフトを組みます

5 days (40 hours) average/ week (around 170 hours/month) including Saturdays and Sundays. Working hours can be determined by shift system, weekends can be off when no classes are holding. Working hours will be made depending on the class schedule.

●その他 (Other remarks)

バイト、副業ではなく、基本的にはフルタイムでの勤務となります。

出張 (国内・海外) が発生する可能性があります。

起用後、6ヶ月間は仮採用で契約社員扱いです。6ヶ月の契約社員期間を経て、正社員雇用になります。(賞与、有給などは正社員雇用後に発生します)。

Full-time employee position. Business trips (Domestic/Overseas) may occur.

It will be 6 months contract employment after being appointed and become a full-time employee after 6 months. (Bonus, paid vacation will be applied after full-time contract.)

募集③ ビデオ編集スタッフ(バイト・副業) Video Editor (Part-time)

●求める人材 (Required skill)

- ビデオ編集スキル
- 字幕挿入スキル

Video editing, including adding subtitles to the video.

●業務内容 (Summary)

- クラス、イベントなどで録画されたビデオ動画の編集、アップロード作業
- DVD制作作業
- 字幕挿入が必要な場合の字幕挿入作業

Editing and uploading videos recorded in the classes, events, etc. Burn contents to DVD. Subtitle insertion work is also mandatory.

●就業場所 (Work location)

- (基本) 在宅勤務、ミーティング時などにスタジオ出社の可能性あり

Basically work from home. Required to join the meeting at Studio Kaulukoa when necessary.

●報酬 (Fees)

- 時給制 (雇用保険、社会保険なし) ※経験値、能力によって決定します。

Paid by hour rate. (Will decide based on experience, and skills). No social insurance, labor insurance applied.

●勤務日 (Working schedule)

- 案件ごとに締切日を設定しますので、納期に沿って作業

Project base. The deadline is set for each projects, cases. Arrange your own working schedule to meet with the deadline.

●その他 (Other remarks)

- 高速インターネット回線 (必須)

High-speed internet connection at home is mandatory.

募集④ 営業・広報 (契約) Sales/PR (Contract worker)

●求める人材 (Required skill)

- 説得力のある方
- 営業/広報業務経験者
- 日英バイリンガル (ビジネスレベル以上: 読み書きスピーキング)
- 企画力のある方

●業務内容 (Summary)

- カウルコアクラスの宣伝、募集、クムケリイのプロモーション (広報) 活動全般

●就業場所 (Work location)

- 代々木公園スタジオ・カウルコアと在宅勤務の併用

Work from home, and work at Studio Kaulukoa whenever needed.

●報酬 (Fees)

1. 能力給 (雇用保険、社会保険対応可、賞与・有給などは契約内容に応じて対応)

- ※稼働時間、対応内容、経験値、能力によって決定します。

Pay per performamnce. Ability-based wages.

●勤務日 (Working schedule)

- 相談の上、決定

Decide based on consulatation.

●その他 (Other remarks)

- 副業でも結果が伴う活動ができる方であれば可

Side job contract is ok as long as you can bring on results.

カウルコアスタッフ応募フォームへ (自分が応募する場合)
Job Application Form

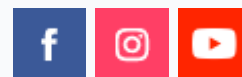
自分は該当するポジションではないが、紹介したい人がいる、
という場合にはぜひ、ご紹介ください。
紹介いただける場合には、紹介したい方本人に上記内容を知らせた上で、
その方が応募する、という段階になったら、下記のスタッフ紹介フォームから
ご紹介したい方のお名前（フルネーム）をお知らせください。

紹介者のメールやお名前だけお知らせいただいてもこちらから連絡することは
いたしませんので、ご本人から、上記応募フォームに入力することをお知らせください

[スタッフ紹介フォームへ（紹介者がいる場合）](#)

今回もカウルコア・ニュースレターお読みいただきありがとうございました。
Mahalo nui loa for reading Kaulukoa Newsletter!

Kaulukoa Hawai'i
Lokahi Creations LLC.
3-5-1-1F Kichijoji-Minamicho,
Musashino, Tokyo 1800003
PH. 050.3558.7878(緊急の用事以外のお電話は
できるだけ遠慮ください)



このメールは admin@kaulukoa-hawaii.com に送信されました。
過去にお問合せがあった方、クラスに参加されている方にお送りしております。
今後、カウルコアからのご案内メールが不要の方は、下記より購読解除ができます。

[購読解除する](#)

Sent by
 sendinblue

© 2021 Kaulukoa Hawaii